

Adakah Yesus pernah berkata: “Akulah Allah, Sembahlah Aku”?

Menjawab: Adakah Yesus pernah berkata “Akulah Allah, Sembahlah Aku”?

TUDUHAN: Yesus bukan Tuhan! Adakah sepatutnya kata Yesus menyebutkan dengan frase sederhana kata “**Akulah Allah, sembahlah aku**”?

JAWAB : Terus terang, tuntutan para skeptis ini sungguh merupakan lelucon tersendiri. Tahukah para skeptis bahwa orang Yahudi dikala itu selalu tahu bahwa yang dinamai Tuhan itu hanya jikalau Ia disembah. Dan apa atau siapa yang disembah sujud, itulah (dianggap) Tuhan!

Itu adalah definisi sejak manusia berhubungan dengan Tuhan. Itu bukan berita khusus bagi kaum Yahudi. Tuhan disembah bukan karena Dia yang pertama-tama menuntut, melainkan akibat dari kedasyatan kuasa dan kemuliaanNya, yang menggetarkan hati manusia, maka Ia dipercayai, diakui, diandalkan, ditakuti dan dihormati dalam hidup dan sesembahan kita.

Berikut perkataan atau ucapan langsung dari Tuhan Yesus kepada Rasul-Nya, Yohanes anak Zebedeus, yang menyatakan Yesus mengakui Diri-Nya adalah ALLAH, sbb:

Wahyu 21:6 Firman-Nya lagi kepadaku: “Semuanya telah terjadi. Aku adalah Alfa dan Omega, Yang Awal dan Yang Akhir. Orang yang haus akan Kuberi minum dengan cuma-cuma dari mata air kehidupan.

Wahyu 21:7 Barangsiapa menang, ia akan memperoleh semuanya ini, dan **Aku akan menjadi Allahnya** dan ia akan menjadi anak-Ku.

YAHWEH, Tuhan yang disembah Abraham, Ishak, dan Yakub

Tuhan tetaplah Tuhan, sekalipun tidak ada orang yang menyembahNya. Maka yang terutama dituntut Allah adalah Janganlah menyembah Allah selain יהוה – YHWH – YAHWEH, yaitu TUHAN yang selalu diistilahkan oleh Allah sendiri secara baku sebagai Allah Abraham, Isak, dan Yakub.

* Keluaran 3:15

LAI TB, Selanjutnya berfirmanlah Allah kepada Musa: ‘Beginilah kaukatakan kepada orang Israel: TUHAN, Allah nenek moyangmu, Allah Abraham, Allah Ishak dan Allah Yakub, telah mengutus aku kepadamu: itulah nama-Ku untuk selama-lamanya dan itulah sebutan-Ku turun-temurun.’

KJV, And God said moreover unto Moses, Thus shalt thou say unto the children of Israel, the LORD God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath sent me unto you: this is my name for ever, and this is my memorial unto all generations.

Hebrew

אֲבִרְהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב שְׁלַחְנִי וַיֹּאמֶר עוֹד אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה כֹּה־תֹאמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵיכֶם אֱלֹהֵי אֲבִרְהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב לְעֹלָם וְזֶה זְכָרִי לְדֹר דָּר:

Translit Interlinear, VAYO'MER {dan Dia berfirman} OD {lagi} 'ELOHIM {Allah} 'EL-MOSHEH {kepada Musa} KOH-TO'MAR {demikian engkau akan berkata} 'EL-BENEI {kepada anak-anak} YISRA'EL {Israel} YAHWEH {baca: 'ADONAI, TUHAN} 'ELOHEI {Allah dari} 'AVOTEIKHEM {ayah/leluhur dari kalian} 'ELOHÊI {Allah dari} 'AVRAHAM {Abraham} 'ELOHEI {Allah dari} YITSKHAK {Ishak} VÊ'LOHEI {dan Allah dari} YA'AKOV {Yakub} SHELA KHANI (Dia sudah mengutus aku) 'ALEIKHEM (ke atas kalian) ZEH-SHEMÎ {inilah nama-Ku} LE'OLAM {kepada kekal} VEZEH {dan inilah} ZIKHRI {peringatan-Ku} LEDOR {kepada generasi} DOR {generasi}

Menarik sekali ayat di atas ini jika dilinearkan dengan QS 19:49.

TUHAN Allah (YAHWEH Elohim) adalah Tuhannya nabi-nabi yang hidup, bukannya Tuhannya orang-orang yang mati ataupun nabi palsu.

* Markus 12:27

LAI TB, Ia bukanlah Allah orang mati, melainkan Allah orang hidup. Kamu benar-benar sesat!"

KJV, He is not the God of the dead, but the God of the living: ye therefore do greatly err.

TR, ουκ εστιν ο θεος νεκρων αλλα θεος ζωντων υμεις ουν πολυ πλανασθε

Interlinear, ouk estin {Ia bukan} ho theos {Allah} nekrôn {orang-orang mati} alla {tetapi} theos {Allah} zôntôn {orang-orang yang hidup} humeis {kamu} oun polu {sangat} planasthe {tersesat}

Di zaman Musa, Allah sendiri memerintahkan untuk “Jangan ada padamu allah lain dihadapanku” (Keluaran 20:3). Yang dituntut Allah kepada orang percaya bukanlah semata-mata “sembahlah Aku”, tetapi penyembahan eksklusif yang tidak bersandingan dengan menyembah allah selainNya. Dalam penyembahan, Allah tidak mau dimadu (selengkap penjelasannya bisa dibaca di allah-pencemburu-vt26.html#p63 judul Artikel Allah Pencemburu)

Sekarang, bila Yesus harus memerintahkan orang-orang se-zamanNya untuk sujud-menyembah Dia, maka sesungguhnya tidak ada signifikansinya sama sekali. Namun demikian dapat kita temukan dalam bukti-bukti Alkitabiah, bahwa meskipun **Yesus tidak minta disembah, namun Ia tidak pernah menolak/melarang orang menyembahNya.**

* Wahyu 1:17-18

1:17 Ketika aku melihat Dia, **tersungkurlah aku** di depan kaki-Nya sama seperti orang yang mati; tetapi Ia meletakkan tangan kanan-Nya di atasku, lalu berkata: “Jangan takut! Aku adalah Yang Awal dan Yang Akhir,

1:18 dan Yang Hidup. Aku telah mati, namun lihatlah, Aku hidup, sampai selama-lamanya dan Aku memegang segala kunci maut dan kerajaan maut.

* Matius 28:17

“Ketika melihat Dia **mereka menyembah-Nya**, tetapi beberapa orang ragu-ragu.”

* Markus 5:6

“Ketika ia melihat Yesus dari jauh, berlari ia mendapatkan-Nya lalu menyembah-Nya,”

* Lukas 24:52

“Mereka **sujud menyembah kepada-Nya**, lalu mereka pulang ke Yerusalem dengan sangat bersukacita.”

* Yohanes 9:38

“Katanya: ‘Aku percaya, Tuhan!’ Lalu ia **sujud menyembah-Nya**.”

Bahkan Yesus sejak mulanya hadir di dunia sudah menerima penyembahan, ayat dibawah ini menulis kali-pertama Ia disembah :

* Matius 2:2, 11

2:2 LAI TB, dan bertanya-tanya: “Di manakah Dia, raja orang Yahudi yang baru dilahirkan itu? Kami telah melihat bintang-Nya di Timur dan kami datang untuk **menyembah Dia**.”

KJV, Saying, Where is he that is born King of the Jews? for we have seen his star in the east, and are come to worship him,

TR, λεγοντες που εστιν ο τεχθεις βασιλευς των ιουδαιων ειδομεν γαρ αυτου τον αστερα εν τη ανατολη και ηλθομεν προσκυνησαι αυτω

Translit Interlinear, legontes {berkata} pou {dimanakah} estin ho {Dia yang} tektheis {telah dilahirkan} basileus {(menjadi) Raja} tôn {orang-orang} ioudaiôn {Yahudi?} eidomen {kami telah melihat} gar {karena} autou {Nya} ton astera {Bintang} en {di} tê anatólē {timur} kai {dan} êlthomen {datang} proskunêsai {untuk menyembah} autô {Dia}

2:11 LAI TB, Maka masuklah mereka ke dalam rumah itu dan melihat Anak itu bersama Maria, ibu-Nya, lalu **sujud menyembah Dia**. Mereka pun membuka tempat harta bendanya dan mempersembahkan persembahan kepada-Nya, yaitu emas, kemenyan dan mur.

KJV, And when they were come into the house, they saw the young child with Mary his mother, and fell down, **and worshipped him:** and when they had opened their treasures, they presented unto him gifts; gold, and frankincense and myrrh.

TR, και ελθοντες εις την οικιαν ευρον το παιδιον μετα μαριας της μητρος αυτου και πεσοντες προσεκυνησαν αυτω και ανοιξαντες τους θησαυρους αυτων προσηνεγκαν αυτω δωρα χρυσον και λιβανον και σμυρναν

Interlinear, kai {lalu} elthontes {pergi} eis {kedalam} tēn {itu} oikian {rumah} euron {merekamelihat} to {itu} paidion {bayi} meta {bersama} marias {Maria} tēs mētros {ibu} autou {Nya} kai {dan} pesontes {setelah sujud} prosekunēsan {merekamenyembah} autō {Dia} kai {lalu} anoixantes {setelah membuka} tous thēsauros {kotak-kotak harta} autōn {merekaprosêngkan} {merekamenyembahkan} autō {kepada Dia} dôra {pemberian} khruison {emas} kai {dan} libanon {kemenyan} kai {dan} smurnan {mur}

“proskunēsai” dan “prosekunēsan” kata dasarnya adalah “proskunēo”, “menyembah”

Yesus tidak perlu minta orang untuk menyembahNya, apalagi kepada orang-orang yang tidak percaya kepadaNya (seperti contohnya para Ahli Taurat/ kaum Farisi dizamanNya), karena orang-orang yang demikian tetap tak akan sujud-menyembah Yesus sebelum mereka percaya.

Sementara orang-orang yang percaya, memang sudah menyembah Yesus sebagai konsekuensi kepercayaan mereka kepada ketuhananNya. Sehingga bukanlah hal yang perlu bagi Yesus meminta orang yahudi untuk sujud-menyembah Dia. Itu tidak berguna sama-sekali. Malahan jadi aneh, seperti orang gila-hormat dan bodoh. Kebodohan mana akan mengundang resiko politik dan social dikala itu (dari musuh-musuh Yesus) yang akan langsung mengancam kelangsungan misi penginjilanNya.

Proskuneeo (sembah-sujud), kepada Bapa atau Anak?

Disini, logika dan tuntutan “sembahlah Aku” dari orang-orang yang skeptis seharusnya dijungkir-balikkan 180 derajat.

Lihat, Yesus tidak pernah meliciki musuh-musuhNya, apalagi murid-muridNya. Dia tidak berlagak mengutarakan suatu rahasia Allah, atau sebaliknya menyembunyikan secara tidak benar. Ia mengajar kita

* Matius 5:37

Jika ya, hendaklah kamu katakan: ya, jika tidak, hendaklah kamu katakan: tidak. Apa yang lebih dari pada itu berasal dari si jahat.

Untuk sesuatu yang perlu diketahui oleh pengikutNya, namun yang tidak dikenal oleh kapasitas manusia, Yesus selalu terus terang berkata apa-adanya kepada murid-muridNya :

* Yohanes 14:2

Di rumah Bapa-Ku banyak tempat tinggal. Jika tidak demikian, tentu Aku mengatakannya kepadamu. Sebab Aku pergi ke situ untuk menyediakan tempat bagimu.

Jadi, dalam kasus di atas, bila Yesus benar hanya seorang Guru atau Nabi dan bukan Tuhan, maka Ia pasti dan harus berteriak lantang : “Aku bukan Tuhan, jangan sembah Aku”. Bahkan teriakan ini harus dilakukan segera dan berulang-ulang demi mencegah jangan ada seorangpun yang sampai memper-tuhan-kan dan menyembah diriNya. Karena bosa ini adalah dosa yang amat serius (yang diperingatkan secara khusus), ketimbang dosa yang tidak menyembah Tuhan karena ia tahu itu Tuhannya!.

Bagaimanapun Yesus dan BapaNya, harus bertanggung-jawab atas “keterlanjuran” pen-tuhan-an Yesus akibat dari kehebatan mujizat yang ditampilkanNya. Bahkan Maria tidak akan tinggal diam atas kesesatan manusia karena kasus AnakNya.

Yesus dan Maria pasti akan berseru mengkoreksi

Yesus pasti akan berseru mengkoreksi persepsi manusia yang sesat : “Awas, Aku bukan Tuhan, jangan sembah Aku. Yang sudah terlanjur segera bertobatlah!”

Dan Maria ibuNya, wanita yang paling saleh itu paling tahu siapa Sang Anak, tentu akan berseru: “Bukan, Yesus bukan Tuhan, bukan Anak Allah, Ia anak saya saja!”

Gaung Protes Maria bersama-sama Yesus tentu akan sangat luas dan vokal memenuhi seluruh rumah Ibadah, Bait Allah, bahkan seluruh Galilea dan Yudea... Namun itu hanyalah isapan jempol belaka. Diseluruh Injil, tidak pernah dijumpai dokumen abash dimana disebutkan Yesus itu bukan Tuhan, Yesus itu bukan Anak Allah!. Yesus sebaliknya tidak pernah melarang siapapun yang menyembahNya. Ia malahan mengizinkan diriNya disembah sebagaimana Allah disembah.

Dan fakta-fakta justru menunjukkan betapa banyak orang-orang beriman melakukan penyembahan kepada Yesus, yang tak satupun ditolakNya!.

Kata Yunani yang dipakai untuk penyembahan kepada Allah Bapa adalah “proskunêo”. Penyembahan ini tidak bisa lain karena Allah itu Mahamulia yang tidak dimiliki dan tidak pernah diberikan kepada siapapun lainnya :

* Yesaya 42:5-8

42:5 Beginilah firman Allah, TUHAN, yang menciptakan langit dan membentangkannya, yang menghamparkan bumi dengan segala yang tumbuh di atasnya, yang memberikan nafas kepada umat manusia yang mendudukinya dan nyawa kepada mereka yang hidup di atasnya:

42:6 “Aku ini, TUHAN, telah memanggil engkau untuk maksud penyelamatan, telah memegang tanganmu; Aku telah membentuk engkau dan memberi engkau menjadi perjanjian bagi umat manusia, menjadi terang untuk bangsa-bangsa,

42:7 untuk membuka mata yang buta, untuk mengeluarkan orang hukuman dari tempat tahanan dan mengeluarkan orang-orang yang duduk dalam gelap dari rumah penjara.

42:8 Aku ini TUHAN, itulah nama-Ku; Aku tidak akan memberikan kemuliaan-Ku kepada yang lain atau kemasyhuran-Ku kepada patung.

Namun justru Bapa dan Anak adalah oknum yang saling mempermuliakan satu terhadap lainnya dengan kemuliaan yang sama :

* Yohanes 13:31 Sesudah Yudas pergi, berkatalah Yesus: “Sekarang Anak Manusia dipermuliakan dan Allah dipermuliakan di dalam Dia.

* Yohanes 17:1

17:1 Demikianlah kata Yesus. Lalu Ia menengadah ke langit dan berkata: “Bapa, telah tiba saatnya; permuliakanlah Anak-Mu, supaya Anak-Mu mempermuliakan Engkau.

17:5 Oleh sebab itu, ya Bapa, permuliakanlah Aku pada-Mu sendiri dengan kemuliaan yang Kumiliki di hadirat-Mu sebelum dunia ada.

* Matius 16:27 Sebab Anak Manusia akan datang dalam kemuliaan Bapa-Nya diiringi malaikat-malaikat-Nya; pada waktu itu Ia akan membalas setiap orang menurut perbuatannya.

Itu sebabnya “proskunêo” yang sama kepada Allah Bapa terbukti dipakai untuk penyembahan kepada Yesus Kristus di seluruh Alkitab Perjanjian Baru, contoh-contoh ayatnya demikian :

Seorang yang sakit kusta :

* Matius 8:2

LAI TB, Maka datanglah seorang yang sakit kusta kepada-Nya, lalu sujud menyembah Dia dan berkata: “Tuan, jika Tuan mau, Tuan dapat mentahirkan aku.”

KJV, And, behold, there came a leper and worshipped him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

TR, και ιδου λεπρος ελθων προσεκυνει αυτω λεγων κυριε εαν θελης δυνασαι με καθαρισαι

Interlinear, kai {lalu} idou {lihatlah} lepros {seorang yg sakit kusta} elthôn {mendekati} prosekunei {menyembah} autô {Dia} legôn {berkata} kurie {Tuhan} ean {jika} thelês {Engkau menghendaki} dunsai {Engkau dapat} me {aku} katharisai {mentahirkan}

Seorang kepala rumah ibadah :

* Matius 9:18

LAI TB, Sementara Yesus berbicara demikian kepada mereka, datanglah seorang kepala rumah ibadat, lalu menyembah Dia dan berkata: “Anakku perempuan baru saja meninggal, tetapi datanglah dan letakkanlah tangan-Mu atasnya, maka ia akan hidup.”

KJV, While he spake these things unto them, behold, there came a certain ruler, and worshipped him, saying, My daughter is even now dead: but come and lay thy hand upon her, and she shall live.

TR, ταυτα αυτου λαλουντος αυτοις ιδου αρχων ελθων προσεκυει αυτω λεγων οτι η θυγατηρ μου αρτι ετελευτησεν αλλα ελθων επιθες την χειρα σου επ αυτην και ζησεται

Interlinear, tauta {hal-hal ini} autou {Dia} lalountos {ketika membicarakan} autois {kepada mereka} idou {lihatlah} archôn {pemimpin (sinagoge)} elthôn {datang} prosekunei {menyembah} autô {Dia} legôn {berkata} hoti hê thugatêr {anak perempuan} mou {ku} arti {barusaja} eteleutêsen {meninggal} alla {sekarang} elthôn {datanglah} epithes {letakkanlah} tèn cheira {tangan} sou {Mu} ep {atas} autên {dia} kai {dan} zêsetai {ia akan hidup}

Seorang buta :

* Yohanes 9:38

LAI TB, Katanya: “Aku percaya, Tuhan!” Lalu ia sujud menyembah-Nya.

KJV, And he said, Lord, I believe. And he worshipped him.

TR, ο δε εφη πιστευω κυριε και προσεκυνησεν αυτω

Interlinear, ho {ia} de {maka} ephê {berkata} pisteuô {aku percaya} kurie {ya Tuhan} kai {lalu} prosekunêsen {ia menyembah} autô {kepadaNya}

Seorang perempuan Kanaan :

* Matius 15:25

LAI TB, Tetapi perempuan itu mendekat dan **menyembah Dia** sambil berkata: “Tuhan, tolonglah aku.”

KJV, Then came she and worshipped him, saying, Lord, help me.

TR, η δε ελθουσα προσεκυει αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι

Interlinear, hê {ia} de {tetapi} elthousa {datang} prosekunei {menyembah} autô {kepadaNya} legousa {sambil berkata} kurie {Tuhan} boêthei {tolonglah} moi {aku}

Maria Magdalena :

* Matius 28:9

LAI TB, Tiba-tiba Yesus berjumpa dengan mereka dan berkata: “Salam bagimu.” Mereka mendekati-Nya dan memeluk kaki-Nya serta menyembah-Nya.

KJV, And as they went to tell his disciples, behold, Jesus met them, saying, All hail. And they came and held him by the feet, and worshipped him.

TR, ως δε επορευοντο απαγγειλαι τοις μαθηταις αυτου και ιδου ο ιησους απηνητησεν αυταις λεγων χαιρετε αι δε προσελθουσαι εκρατησαν αυτου τους ποδας και προσεκυνησαν αυτω

Interlinear, hôs de {tetapi} eporeuonto {mereka pergi} apageilai {untuk menceritakan} tois mathêtais {kepada murid-murid} autou {Nya} kai {dan} idou {lihatlah} ho iêsous {Yesus} apêntêsen {berjumpa} autais {dengan mereka} legôn {berkata} chairete {salam bagimu} ai {mereka} de {lalu} proselthousai {datang mendekati} ekratêsan {memegang erat} autou {Nya} tous podas {kaki-kaki} kai {dan} prosekunêsan {menyembah} autô {Nya}

Murid-murid Yesus :

* Matius 28:17

LAI TB, Ketika melihat Dia mereka **menyembah-Nya**, tetapi beberapa orang ragu-ragu.

KJV, And when they saw him, they worshipped him: but some doubted.

TR, και ιδοντες αυτον προσεκυνησαν αυτω οι δε εδιστασαν

Interlinear, kai {lalu} idontes {ketika melihat} auton {Nya} prosekunêsan {mereka menyembah} autô {Nya} hoi {beberapa rang-orang} de {tetapi} edistasan {ragu-ragu}

Thomas, Murid Yesus mengakui Keilahian Yesus setelah melihat Yesus pasca kebangkitanNya:

Yoh 20:27 Kemudian Ia berkata kepada Tomas: “Taruhlah jarimu di sini dan lihatlah tangan-Ku, ulurkanlah tanganmu dan cucukkan ke dalam lambung-Ku dan jangan engkau tidak percaya lagi, melainkan percayalah.”

Yoh 20:28 Tomas menjawab Dia: “**Ya Tuhanku dan Allahku!**”

Yoh 20:29 Kata Yesus kepadanya: “Karena engkau telah melihat Aku, maka engkau percaya. Berbahagialah mereka yang tidak melihat, namun percaya.”

Orang Majus :

* Matius 2:11

LAI TB, Maka masuklah mereka ke dalam rumah itu dan melihat Anak itu bersama Maria, ibunya, lalu **sujud menyembah Dia**. Mereka pun membuka tempat harta bendanya dan mempersembahkan persembahan kepada-Nya, yaitu emas, kemenyan dan mur.

KJV, And when they were come into the house, they saw the young child with Mary his mother, and fell down, and worshipped him: and when they had opened their treasures, they presented unto him gifts; gold, and frankincense and myrrh.

TR, και ελθοντες εις την οικιαν ευρον το παιδιον μετα μαριας της μητρος αυτου και πεσοντες προσεκυνησαν αυτω και ανοιξαντες τους θησαυρους αυτων προσηνεγκαν αυτω δωρα χρυσον και λιβανον και σμυρναν

Interlinear, kai {lalu} elthontes {pergi} eis {kedalam} tēn {itu} oikian {rumah} euron {mereka melihat} to {itu} paidion {bayi} meta {bersama} marias {Maria} tēs mētros {ibu} autou {Nya} kai {dan} pesontes {setelah sujud} prosekunēsan {mereka menyembah} autō {Dia} kai {lalu} anoixantes {setelah membuka} tous thēsaurous {kotak-kotak harta} autōn {mereka} prosēnegkan {mereka menyembahkan} autō {kepada Dia} dôra {pemberian} chruson {emas} kai {dan} libanon {kemenyan} kai {dan} smurnan {mur}

Para Malaikat :

* Ibrani 1:6

LAI TB, Dan ketika Ia membawa pula Anak-Nya yang sulung ke dunia, Ia berkata: **“Semua malaikat Allah harus menyembah Dia.”**

KJV, And again, when he bringeth in the firstbegotten into the world, he saith, And let all the angels of God worship him.

TR, οταν δε παλιν εισαγαγη τον πρωτοτοκον εις την οικουμενην λεγει και προσκυνησατωσαν αυτω παντες αγγελοι θεου

Interlinear, otan {pada waktu} de {lalu} palin {lagi/selanjutnya} eisagagē {Ia membawa masuk} ton prōtotokon {(Anak) sulungNya} eis {kedalam} tēn oikoumenēn {dunia} legei {Ia berkata} kai {dan} proskunēsātōsan {harus menyembah} autō {Dia} pantes {semua} aggeloi {malaikat-malaikat} theou {Allah}

Bahkan Kitab Wahyu mencatat bahwa sembah-sujud yang Bapa terima adalah sama persis dengan sembah-sujud yang Yesus terima :

* Wahyu 4:10

LAI TB, maka tersungkurlah kedua puluh empat tua-tua itu di hadapan Dia yang duduk di atas takhta itu, dan mereka **menyembah Dia yang hidup sampai selama-lamanya**. Dan mereka melemparkan mahkotanya di hadapan takhta itu, sambil berkata:

KJV, The four and twenty elders fall down before him that sat on the throne, and worship him that liveth for ever and ever, and cast their crowns before the throne, saying,

TR, πεσουνται οι εικοσι και τεσσαρες πρεσβυτεροι ενωπιον του καθημενου επι του θρονου και προσκυνουσιν τω ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων και βαλλουσιν τους στεφανους αυτων ενωπιον του θρονου λεγοντες

Interlinear, pesountai {akan sujud} hoi eikosi {duapuluh} kai {dan} tessares {empat} presbuteroi {tua-tua} enôpion {dihadapan} tou {Dia} kathêmenou {yang duduk} epi {diatas} tou {itu} thronou {takhta} kai {dan} proskunousin {mereka akan menyembah} tô {Dia yang} zônti {hidup} eis tous aiônas tôn aiônôn {sampai selama-lamanya} kai {dan} ballousin {akan meletakkan} tous stephanous {mahkota-mahkota} autôn {mereka} enôpion {dihadapan} tou {itu} thronou {takhta} legontes {sambil berkata}

* Wahyu 5:11-14

5:11 Maka aku melihat dan mendengar suara banyak malaikat sekeliling takhta, makhluk-makhluk dan tua-tua itu; jumlah mereka berlaksa-laksa dan beribu-ribu laksa,

5:12 katanya dengan suara nyaring: “Anak Domba yang disembelih itu layak untuk menerima kuasa, dan kekayaan, dan hikmat, dan kekuatan, dan hormat, dan kemuliaan, dan puji-pujian!”

5:13 Dan aku mendengar semua makhluk yang di sorga dan yang di bumi dan yang di bawah bumi dan yang di laut dan semua yang ada di dalamnya, berkata: “Bagi Dia yang duduk di atas takhta dan bagi Anak Domba, adalah puji-pujian dan hormat dan kemuliaan dan kuasa sampai selama-lamanya!”

5:14 LAI TB, Dan keempat makhluk itu berkata: “Amin”. Dan tua-tua itu **jatuh tersungkur dan menyembah.**

KJV And the four beasts said, Amen. And the four and twenty elders fell down and worshipped him that liveth for ever and ever.

TR, και τα τεσσαρα ζωα ελεγον αμην και οι εικοσιτεσσαρες πρεσβυτεροι επεσαν και προσεκυνησαν ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων

Interlinear, kai {maka} ta tessara {empat} zôa {makhluk-makhluk} elegon {berkata} amên {amin} kai {lalu} hoi {itu} eikositessares {ke-empat dan duapuluh} presbuteroi {tua-tua} epesan {sujud} kai {dan} prosekunêsan {menyembah} zônti {Dia yang hidup} eis tous aiônas tôn aiônôn {selama-lamanya}

Sudahkah anda menerima Yesus sebagai Tuhan dan Juruselamat Penebus Dosamu? Mari datang dan alami Hadirat Yesus dalam hidupmu.